

# EL CAMPO TEMPORAL EN LA SEMÁNTICA CONCEPTUAL

MABEL GIAMMATEO

## I. INTRODUCCIÓN

En este trabajo aplicaremos al campo temporal los conceptos de la semántica conceptual, en particular el modelo presentado por R. Jackendoff en *Semantics and Cognition* (1983) y más ampliamente desarrollado en *Semantic Structures* (1990).

Según los presupuestos básicos de esta teoría, la estructura conceptual descansa en unidades menores denominadas «constituyentes conceptuales» que pertenecen a las categorías ontológicas mayores como Cosa, Evento, Estado, Acción, Lugar, Paso, Propiedad y Cantidad. Estas permiten comprender y transmitir mediante el lenguaje el mundo proyectado, es decir el mundo tal como es capturado a través de nuestros procesos mentales de organización de la experiencia (Jackendoff 1983: pág. 28).

Como consecuencia de lo expuesto, la investigación acerca de la estructura cognitiva puede emprenderse a partir de la sintaxis. Se trata, sin embargo, de una relación no biunívoca ni directa puesta de manifiesto por reglas de correspondencia que vinculen ambos niveles. Cada constituyente sintáctico corresponde a un constituyente conceptual de una de las categorías ontológicas mayores. Además, cada categoría conceptual se realiza descomponiéndose en una estructura argumental de funciones en la que cada argumento es a su vez un constituyente conceptual de alguna de las categorías mayores.

*Revista Española de Lingüística*, 25, 1, 1995, págs. 125-142.

## II. EL CAMPO SEMÁNTICO TEMPORAL

El punto de partida de nuestro trabajo se encuentra en la teoría «localista» propuesta por Gruber (1965) y retomada por Jackendoff (1983: cap. 10), según la cual la semántica del movimiento y la ubicación proporcionan la clave para el estudio de otros campos.

De acuerdo con la hipótesis de las relaciones temáticas (HRT) de Gruber, las funciones principales de todo campo no son sino un subconjunto de las utilizadas en el análisis del dominio espacial. Las diferencias radican sólo en tres puntos:

1. las entidades que pueden aparecer como Tema<sup>1</sup>;
2. las entidades que pueden aparecer como Objetos de Referencia<sup>2</sup>;
3. el tipo de relación que actúa como lo hace la ubicación en el campo espacial.

Como Jackendoff señala, el campo que primero se ha estudiado a partir de las funciones reconocidas en el espacial, ha sido el temporal. A aplicar a este campo la HRT encuentra que:

1. el Tema no son [COSAS] como en el campo espacial, sino [EVENTOS] y [ESTADOS];
2. los Objetos de Referencia son [TIEMPOS];
3. la relación involucrada es el tiempo de ocurrencia.

Por último, para Jackendoff la HRT predice un hecho no contemplado por lingüistas anteriores que se ocuparon de la cuestión: los verbos que establecen ubicación temporal aparecen en construcciones paralelas a las de los verbos espaciales.

### 2.1. *Las funciones temporales*

Al considerar el campo temporal, Jackendoff reconoce a cuatro funciones típicas, derivadas de las correspondientes localizas:

1. La función ESTAR temp. que localiza temporalmente o temporaliza un EVENTO o ESTADO en el TIEMPO X.

<sup>1</sup> «... la FN cuyo movimiento o ubicación se afirma ...» (Jackendoff 1983, pág. 170). (Esta y todas las demás traducciones del trabajo, son nuestras).

<sup>2</sup> «... el objeto de la preposición,...» (l.c., pág. 161).

Ej. La fiesta es a las ocho.

La estructura conceptual es:

[Estado ESTAR temp. ([Evento FIESTA], [Lugar A temp. ([Tiempo 8:00]])])]

2. La función IR temp. en la que un EVENTO o ESTADO se traslada de un TIEMPO X a un TIEMPO Y.

Ej. El examen pasó al lunes.

La estructura conceptual es:

[Evento IR temp. ([Evento EXAMEN],  
 [ DESDE temp. ([Tiempo X])<sup>3</sup>  
 Paso HASTA temp. ([Tiempo LUNES]) ] )]

3. La función PERMANECER temp. en la que un EVENTO o ESTADO se mantiene en un TIEMPO X.

Ej. La reunión se mantuvo a las nueve.

Su estructura conceptual es:

[Evento PERMANECER temp. ([Evento REUNIÓN], [Lugar A temp. ([Tiempo 8:00]])])]

4. La función IR ext. temp. en la cual un EVENTO o ESTADO se extiende desde un TIEMPO X hasta un Tiempo Y.

Ej. La conferencia se extendió de las ocho a las once.

La estructura conceptual correspondiente es:

[Estado IR ext. temp. ([Evento CONFERENCIA],  
 [ DESDE temp. ([Tiempo 8:00])  
 Paso HASTA temp. ([Tiempo 11:00]) ] )]

### III. LOS VERBOS TEMPORALES

Con la denominación de verbos temporales nos referimos a aquellos en los que la categoría ontológica Tiempo<sup>4</sup> se realiza como una función en la

<sup>3</sup> La función Paso Origen está presente en la estructura conceptual de la oración, pero no se expresa sintácticamente. Se considera un argumento implícito (cf. Jackendoff 1990, pág. 45) y se interpreta como «desde un Tiempo no especificado».

<sup>4</sup> Jackendoff (1983) y (1990) sólo hace referencia al Tiempo como función y no explicita si lo incluye como una categoría ontológica más

estructura argumental que el verbo subcategoriza<sup>5</sup> o es su sujeto en el tiempo.

En relación con las funciones temporales antes reconocidas (cf. 1.1.) podemos identificar cuatro grupos de verbos que dan cuenta de subcampos más específicos. La pertenencia de cada verbo a un grupo se determina tanto por los rasgos semánticos propios como por su particular combinación con una expresión temporal determinada.

### 3.1. *Verbos temporalizadores*

El rasgo de campo común a todos estos verbos es el de 'localización temporal o temporalización'. Ejemplifican la función ESTAR temp. y se construyen con una expresión equivalente en el dominio temporal a la que manifiesta la función Lugar en el espacial.

Pertenecen a este grupo verbos cuyos semas indican 'ocurrencia' —p. ej. *ocurrir* y *suced*er— y los verbos *ser* y *estar* cuando se construyen con una expresión de Lugar temporal y adquieren sentido temporalizador.

#### 3.1.1. *Con sujeto EVENTO*

Entre los verbos de «ocurrencia», todos terciopersonales, consideramos a *ocurrir*, *acontecer*, *acaecer*, *suced*er, *producirse*, *tener lugar*, *pasar*, y *ser*, (ambos = 'ocurrir'). Tenemos por ejemplo:

(1) El choque ocurrió a la madrugada.

Puesto que se trata de una temporalización la categoría ontológica correspondiente a toda la oración es ESTADO, que se realiza mediante una función ESTAR con dos argumentos: un EVENTO *el choque* y una función de Lugar temp. que se descompone en la función A temp. y el TIEMPO *la madrugada*.

La estructura conceptual de la oración es:

---

Por nuestra parte nos adherimos a la tradición que remonta a Aristóteles que considera al Tiempo entre los predicamentos o categorías que se atribuyen a la sustancia o categoría primera.

<sup>5</sup> Por lo tanto dejaremos de lado los casos en que la expresión temporal, al no ser subcategorizada directamente por el verbo, funciona como modificador restrictivo que temporaliza todo el EVENTO. Cf. Jackendoff 1990, pág. 56, ej. (16d).

[Estado ESTAR temp. ([Evento CHOQUE], [Lugar A temp. ([Tiempo MADRUGADA]])]]

y la entrada léxica del verbo:

Ocurrir V ----- a Fnj <sup>6</sup> [Estado ESTAR temp. ([Evento]i <sup>7</sup> , [Lugar A temp. ([Tiempo ]j)]]]	]
--	---

Los roles temáticos involucrados son el Tema, representado por el EVENTO cuya ubicación temporal se establece y que sintácticamente funciona como sujeto; y el Locativo temporal.

Todas las oraciones con verbos de 'ocurrencia' aceptan una paráfrasis con *ser*. Por ejemplo la de (1) es:

(2) El choque fue a la madrugada.

Sin embargo la relación inversa no siempre es válida y una oración como:

(3) La inauguración fue a las cinco.;

no acepta como paráfrasis:

(4) \*La inauguración ocurrió a las cinco.

Para dar cuenta de la anomalía de (4), necesitamos introducir un rasgo «espontaneidad»<sup>8</sup>, relativo a la función EVENTO. La consecuencia es una nueva oposición que subdivide el campo de los verbos de 'ocurrencia'. Así mientras que el EVENTO que acompaña a los verbos *ocurrir*, *acontecer*, *acaecer*, *suced*, *producirse* y *pasar*, es '+ espontáneo'; en el caso de *ser*, y *tener lugar*, este rasgo es indiferente.

<sup>6</sup> En construcciones con a) sujeto indefinido pospuesto — *Ocurrió un accidente* —, b) sujeto representado por una proposición — *Lo que todos temíamos ocurrió* —, c) elementos negativos — *No ocurrió nada* —, interrogativos — *¿Qué ocurrió?* — o indefinidos — *Algo ocurrió* —; la función temporal permanece como «argumento implícito».

<sup>7</sup> El constituyente indexado y convencionalmente indica la posición de sujeto o «argumento externo».

<sup>8</sup> Cf. Moliner (1966), entradas correspondientes a *ocurrir*, *suced*, *acontecer*, *acaecer*, *pasar*, *ser*, y *tener lugar*. Excepto las dos últimas todas incluyen en la definición la característica de «ocurrencia espontánea».

Para *ser*<sub>1</sub>, la entrada léxica sería:

Ser, V ---- a Fnj [Estado ESTAR temp. ([Evento ± esp. ]i, [Lugar A temp. ([Tiempo ]j))]]
--

### 3.1.2. Con sujeto TIEMPO

El verbo *ser*<sub>2</sub> aparece en construcciones identificacionales que involucran a la categoría ontológica Tiempo. En estos casos consideramos que se produce un entrecruzamiento entre ambos campos: identificacional<sup>9</sup> y temporal. Veamos dos ejemplos:

(5) Hoy es lunes.

(6) Ahora es tarde.

La estructura conceptual de (5) es:

[Estado ESTAR ident. temp. ([Tiempo HOY], [Lugar A ident. temp.  
 ([Tiempo LUNES]])]]

Y la de (6):

[Estado ESTAR ident. temp. ([Tiempo AHORA], [Lugar A ident. temp.  
 ([Propiedad TARDE]])]]

En ambos casos, (5) y (6), el entrecruzamiento se produce porque las entidades identificadas son TIEMPOS, no COSAS. La relación de identificación en (5) es de categorización y asigna un TIEMPO particular (ingl. *token*) hoy, a la clase (ingl. *type*) de los (días) *lunes*. En (6) se trata de la adscripción de una PROPIEDAD (ser) *tarde*, a un TIEMPO *ahora*.

Estas construcciones ejemplifican la posibilidad contemplada por Jackendoff (1990, pág. 191) según la cual «períodos temporales o eventos considerados como períodos temporales, son concebidos como en movimiento...». Por lo tanto en la red temática, el TIEMPO que sintácticamente

<sup>9</sup> Las características del campo identificacional que da Jackendoff (cf. 1983, pág. 194), siguiendo a Gruber, son:

a. las [COSAS] aparecen como Tema;

b. los [TIPOS DE COSAS] y [PROPIEDADES] son Objetos de Referencias;

c. la relación involucrada es ser un ejemplar de un tipo o tener una propiedad.

funciona como sujeto<sup>10</sup>, cumple el rol de Tema; y el Objeto de Referencia es Locativo temporal.

Dadas las posibilidades de omisión en español, el argumento que manifiesta el Tema, con frecuencia queda implícito:

(7) Es lunes.

(8) Es tarde.

La entrada léxica correspondiente a  $ser_2$  (= 'ser identificador temporal') es:

[	Ser <sub>2</sub>	V	----	FXj <sup>11</sup>	[Estado ESTAR ident. temp. ([Tiempo]i, [Lugar A ident. temp. ([Tiempo]j)])]	]
---	------------------	---	------	-------------------	---	---

### 3.1.3. Con sujeto COSA

Por su parte *estar<sub>1</sub>* (= 'estar identificador temporal') tiene una construcción temporalizadora en la que la categoría ESTADO se elabora como una función ESTAR temp. con dos argumentos: una COSA y una función de Lugar temp.

(9) Estamos en agosto.

La estructura conceptual de (9) es:

[Estado ESTAR temp. ([Cosa NOSOTROS], [Lugar EN temp. ([Tiempo AGOSTO)])]

En la red temática de (9) la COSA es Tema y el otro argumento es un Locativo temporal.

Esta misma construcción puede incorporar un argumento que represente al Tema de una función identificacional que se entrecruza con la temporal:

(10) Ahora estamos en agosto.

La estructura conceptual correspondiente es:

<sup>10</sup> «El verbo *ser* da lugar a construcciones identificadoras de dos adverbios o de dos construcciones equivalentes, semejantes a las oraciones bimembres de partición sujeto-predicado verbal:...» Kovacci 1980, pág. 161.

<sup>11</sup> FX representa cualquier constituyente sintáctico mayor. Cf. Jackendoff 1990, págs. 25 y 78 ej. (30).

[	ESTAR temp. ([Cosa NOSOTROS], [Lugar EN temp. ([Tiempo AGOSTO])])])]	]
	Estado ESTAR ident. temp. ([Tiempo AHORA], [Lugar A ident. temp. ([Tiempo AGOSTO])])])]	

El tema de la función ESTAR temp. se realiza sintácticamente como sujeto de la oración, y el de la función identificacional puede, como en (9), quedar implícito.

La entrada léxica de *estar*, es:

[	Estar	]	
	V		
	---- en Fnj		
	<table border="0"> <tr> <td style="padding: 5px;">ESTAR temp. ([Cosa]i, [Lugar EN temp. ([Tiempo]j)])]</td> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle; padding-left: 10px;">]</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Estado ESTAR ident. temp. ([Tiempo], [Lugar A ident. temp. ([Tiempo]j)])]</td> </tr> </table>		ESTAR temp. ([Cosa]i, [Lugar EN temp. ([Tiempo]j)])]
ESTAR temp. ([Cosa]i, [Lugar EN temp. ([Tiempo]j)])]	]		
Estado ESTAR ident. temp. ([Tiempo], [Lugar A ident. temp. ([Tiempo]j)])]			

### 3.2. Verbos de transcurso

El rasgo semántico característico de estos verbos es «tránsito temporal». Manifiestan la función IR temp. y se combinan con expresiones de los distintos tipos de la función PASO en el campo temporal.

En este grupo tenemos a los verbos *transcurrir* y *pasar* cuando se construyen con una expresión de Paso temp.

#### 3.2.1. Con sujeto EVENTO

En este tipo de construcción sólo encontramos *pasar*, (= 'trasladar temporalmente un EVENTO'). La función IR temp. se elabora mediante dos argumentos: un EVENTO, que es el Tema que se traslada, y un PASO del tipo denominado de Límite. Los PASOS de Límite pueden ser de dos clases PASOS ORIGEN y PASOS META. En la construcción con *pasar*, ambos roles temáticos, Origen y Meta, están representados; aunque el primero puede quedar implícito:



(11) La entrevista pasó del lunes al viernes.

Su estructura conceptual es:

[Evento IR temp. ([Evento ENTREVISTA],  
 [ DESDE temp. ([Tiempo LUNES])  
 Paso HASTA temp. (Tiempo VIERNES)] )]<sup>12</sup>

La entrada léxica del verbo es:

Pasar<sub>1</sub>

V

---- <de FN j> a FN k

[Evento IR temp. ([Evento]i  
 [ DESDE temp. ([Tiempo]j)  
 Paso HASTA temp. ([Tiempo]k) ] )]

### 3.2.2. Con sujeto TIEMPO

Esta es la construcción típica de *transcurrir* y *pasar*<sub>2</sub> (= 'transcurrir'). Como en el caso contemplado con *ser*<sub>2</sub> (Cf. supra 2.1.2.), se trata de la conceptualización del Tiempo, sujeto sintáctico de la oración, no como Objeto de Referencia sino como Tema. Por ejemplo en:

(12) Pasaron dos horas desde que se fue hasta que volvió.

La expresión temporal *dos horas* realiza un señalamiento semejante al de una expresión como, por ejemplo, *a lo largo del río* en el dominio espacial. Por lo tanto, es una elaboración en el campo temporal de la función Paso de tipo Ruta, que hace referencia a la trayectoria recorrida sin especificar los límites. Estos pueden estar opcionalmente indicados por las funciones Paso Origen y Paso Meta.

En (12) la estructura conceptual es:

[Evento IR temp. ([Paso VÍA<sup>13</sup> temp. ([Tiempo DOS HORAS],

<sup>12</sup> Estas oraciones también pueden construirse causativamente. Cf. Jackendoff 1983, pág. 190 (10.4b) y (10.7b).

<sup>13</sup> VÍA es «... la función-paso básica para rutas,...» Jackendoff l.c.: pág. 166.

$$\left[ \begin{array}{l} \text{DESDE temp. ([Tiempo SU IDA}^{14}\text{])} \\ \text{Paso HASTA temp. ([Tiempo SU VUELTA])} \end{array} \right] \text{)]}$$

Dado que los complementos que señalan el Origen y la Meta no son obligatorios, no es necesaria su inclusión en la entrada léxica del verbo; pueden simplemente añadirse a la especificación del Paso VÍA mediante la regla de la frase preposicional adjunta<sup>15</sup> lo que da como resultado un Paso compuesto<sup>16</sup>:

$$[\text{IR temp. (} \left[ \begin{array}{l} \text{VÍA temp. [DOS HORAS]} \\ \text{DESDE temp. [SU IDA]} \\ \text{HASTA temp. [SU VUELTA]} \end{array} \right] \text{)]}$$

En consecuencia la entrada léxica de *pasar*<sub>2</sub> es:

$$\left[ \begin{array}{l} \text{Pasar}_2 \\ \text{V} \\ \text{---} \\ \text{[Evento IR temp. ([Paso VÍA temp. ([Tiempo]i)]]} \end{array} \right]$$

### 3.2.3. Con sujeto COSA

El verbo *pasar*<sub>3</sub> aparece en construcciones personales como:

$$(13) \text{ Juan pasó varios días } \left\{ \begin{array}{l} \text{a) en Bariloche.} \\ \text{b) estudiando francés}^{17}. \end{array} \right\}$$

Tanto (13a) como (13b) aceptan una paráfrasis con *estar*<sub>2</sub> (= 'permanecer'):

$$(14) \text{ Juan estuvo varios días } \left\{ \begin{array}{l} \text{a) en Bariloche.} \\ \text{b) estudiando francés.} \end{array} \right\}$$

<sup>14</sup> No analizamos semánticamente las preposiciones incluidas *desde que se fue* y *hasta que volvió*. Convencionalmente las representamos como SU IDA (= «el Tiempo en que se marchó») y SU VUELTA (= «el Tiempo en que regresó»).

<sup>15</sup> Cf. Jackendoff 1990, pág. 170.

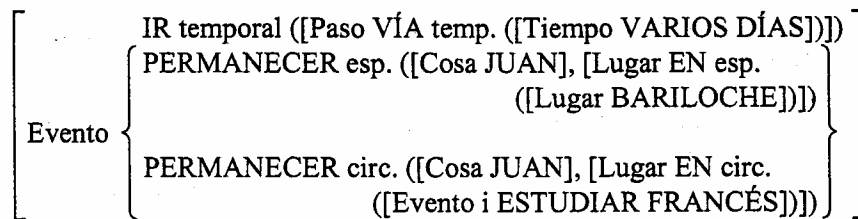
<sup>16</sup> Seguimos a Jackendoff en su análisis de *Bill entered the room through the window* (l.c., pág. 171, ej. (39)).

<sup>17</sup> La ejemplificación de posibilidades de construcción no es exhaustiva.

Sin embargo, mientras las oraciones de (14) (que analizaremos en 2.4.2. infra) puede construirse con las expresión temporal precedida por las preposiciones *por* o *durante* (15); las de (13), rechazan esta construcción (16):

- (15) Estuvimos por/durante varios días...  
 (16) \*Pasamos por/durante varios días...

Los ejemplos de (13) con *pasar*<sub>3</sub> expresan el entrecruzamiento de una función IR del campo temporal y una función PERMANECER de otro dominio. Estas alternativas en la realización de la función PERMANECER se expresa en la estructura conceptual encerrando posibilidades mutuamente exclusivas entre llaves:



La estructura conceptual manifiesta que en (13) la categoría ontológica EVENTO se realiza mediante dos funciones. La primera es una función IR temp. con un único argumento PASO del tipo VÍA temp., con el rol de Tema y la función sintáctica de objeto directo. La segunda función es PERMANECER que en (13a) se realiza en el dominio espacial y en (13b), en el circunstancial<sup>18</sup>. En ambos casos encontramos un primer argumento COSA, sujeto sintáctico de la oración y Tema; y el segundo es una función de Lugar EN. Si la función se realiza como circunstancial el argumento de EN es un EVENTO manifestado por una proposición incluida cuyo sujeto está coindexado con el Tema de la oración.

La entrada léxica de *pasar*<sub>3</sub> es:

<sup>18</sup> Al caracterizar al campo circunstancial Jackendoff (1983, pág. 198) considera que:  
 a. las [COSAS] aparecen como Tema;  
 b. los [EVENTOS] y [ESTADOS] son Objetos de Referencia;  
 c. la relación es «X desempeña un rol en el EVENTO o ESTADO Y».

Pasar, V ----FNj {en FN k} {P <sup>19</sup> k}	IR temp. ([Paso VÍA temp. ([Tiempo]j)]) Evento PERMANECER ([Cosa]i, [Lugar En {[Cosa ]k} ] [Evento {k} ] )
--	--

### 3.3. Verbos de mantenimiento

Consideremos en este grupo a los verbos *mantenerse* y *quedar* cuando significan ‘mantenimiento de un Evento en un Tiempo X’. La categoría ontológica EVENTO se realiza como una función PERMANECER temp. con un primer argumento EVENTO, sujeto sintáctico y Tema de la construcción; y un segundo argumento de Lugar temp.:

(17) La asamblea se mantuvo a las cinco.

La estructura conceptual es:

[Evento PERMANECER temp. ([Evento ASAMBLEA], [Lugar A temp. ([Tiempo 5:00])])] <sup>20</sup>.

Y la entrada léxica:

Mantenerse V ---- a Fnj [Evento PERMANECER temp. ([Evento]i, [Lugar A temp. ([Tiempo]j)])].
--

Cuando verbos como *mantenerse* o *conservarse* significan ‘mantenimiento más o menos prolongado de un EVENTO o ESTADO’ (18) y aceptan paráfrasis durativas como (19); la función temporal involucrada no es PERMANECER sino IR ext. temp.

(18) La discusión se mantuvo dos horas.

(19) La discusión duró dos horas.

<sup>19</sup> P = Proposición incluida. «... llamamos proposición incluidas a las estructuras recursivas que registran funciones de primer grado (unimembre/bimembre)» (Kovacci 1965, pág. 29).

<sup>20</sup> También es posible la construcción causativa. Cf. Jackendoff 1983, págs. 190 (10.4c) y 191 (10.7c).

La estructura conceptual es:

[Estado IR ext. temp. ([Evento DISCUSIÓN], [Paso VÍA temp. ([Tiempo DOS HORAS]])]).

### 3.4. Verbos de duración

Estos verbos manifiestan «extensión en el Tiempo» y se construyen con una expresión temporal de PASO de los tipos Ruta, Origen o Meta.

Pertenecen a este grupo verbos como *durar* y *vivir* que solo expresan la función IR ext. temp. y los que denominamos de «permanencia» como *permanecer* y *estar*, que combinan la función de PERMANENCIA en un dominio no temporal con la de IR ext. temp.

#### 3.4.1. Con sujeto EVENTO o ESTADO

Incluimos en este subgrupo a verbos como *durar*, su variante para seres animados *vivir*, (= ‘duración de la vida’) y *perdurar*. Su rasgo específico es ‘existencia en el Tiempo’. Por ejemplo:

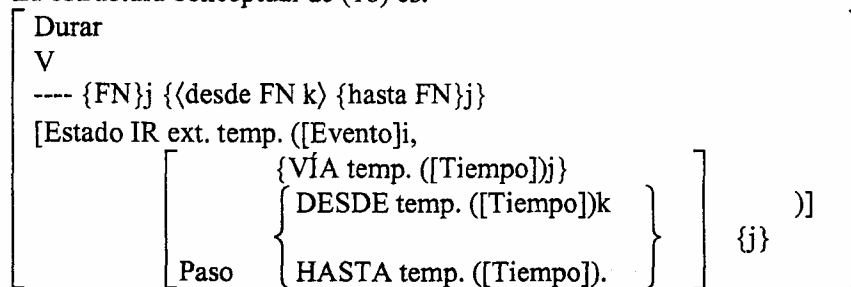
(18) La película duró  $\left\{ \begin{array}{l} \text{a) dos horas.} \\ \text{b) de las nueve a las once.} \end{array} \right\}$

La estructura conceptual es:

[Estado IR ext. temp. ([Evento EXHIBICIÓN DE LA PELÍCULA],  
 $\left. \left[ \begin{array}{l} \{ \text{VÍA temp. ([Tiempo DOS HORAS]) } \} \\ \left. \left[ \begin{array}{l} \{ \text{DESDE temp. ([Tiempo 9:00]) } \} \\ \{ \text{HASTA temp. ([Tiempo 11:00]) } \} \end{array} \right] \right\} \right] \right\} \right]$ )]

En (18) la categorías ontológica ESTADO es elaborada como una función IR temp. con dos argumentos: un EVENTO y una función PASO, que puede estar alternativamente representada por el tipo Ruta como en (18a) o por el de Límite. Pueden expresarse ambos Pasos de Límite, Origen y Meta (18b), o sólo el segundo, quedando implícito el primero. Cuando en una oración se manifiestan simultáneamente el Paso Ruta y uno o ambos de los de Límite, estos últimos se consideran una especificación del primero con el que forman una expresión de Paso compuesta (Cf. 2.2.2. supra, ej. (12)).

La estructura conceptual de (18) es:



En cuanto a roles semánticos, el EVENTO, cuya extensión en el Tiempo se afirma, es Tema y además sujeto de la oración; las expresiones temporales pueden indicar el Origen, la Meta o el Paso temporal cuyo decurso abarca el EVENTO.

La única diferencia que presenta *vivir*, en el sentido de «duración de la vida»<sup>21</sup>, es que el primer argumento de la función IR ext. temp. no es un EVENTO como con *durar*, sino un ESTADO «la existencia de X» cuya duración se especifica:

(19) Mi abuela vivió noventa años.

La estructura conceptual es:

[Estado IR ext. temp. ([Estado EXISTENCIA DE MI ABUELA],  
[Paso VÍA temp. ([Tiempo NOVENTA AÑOS])]]

Consideremos ahora los siguientes ejemplos con *perdurar*:

(20) Su recuerdo perdurará.

(21) Su recuerdo perdurará  $\left\{ \begin{array}{l} \text{a) *tiempo.} \\ \text{b) por años.} \end{array} \right\}$

El verbo *perdurar*, que significa 'durar a través del Tiempo', contiene como parte de su estructura conceptual el argumento Paso temp. que en consecuencia, no es necesario que se exprese ya que puede permanecer implícito como en (20). No obstante también puede estar presente sintácticamente con tal que la información que provea no sea totalmente redundan-

<sup>21</sup> En este sentido sólo se emplea en tiempos perfectivos.

te (21a)<sup>22</sup>, sino que aporte un significado adicional compatible con el del constituyente, con cuya información semántica se fusiona (21b).

La entrada léxica es:

Perdurar V ---- <por Fnj> [Estado IR ext. temp. ([Evento]i, [Paso VÍA temp. ([Tiempo]j))].
---

### 3.4.2. Con sujeto COSA

Con este tipo de construcción encontramos *permanecer*, *quedarse*, *estarse*, *estar*<sub>2</sub> y *vivir*<sub>2</sub> (ambos = 'permanecer'). Su estructura conceptual resulta del cruce de la función PERMANECER en algún campo semántico distinto del temporal y la función IR de extensión temporal.

(22) Marina permaneció <varios días>  $\left\{ \begin{array}{l} \text{a) en Bariloche} \\ \text{b) preparando exámenes}^{23}. \end{array} \right\}$

La estructura conceptual para (22) es:

<table border="0"> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px;">           PERMANECER esp. ([Cosa MARINA], [Lugar EN esp. [Lugar BARILOCHE]])]         </td> </tr> <tr> <td style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px;">           PERMANECER circ. ([Cosa MARINA], [Lugar EN circ. [Evento i PREPARAR EXÁMENES]])]         </td> </tr> </table> Evento IR ext. temp. [PERMANENCIA DE MARINA [Paso VÍA temp. ([Tiempo VARIOS DÍAS])].	PERMANECER esp. ([Cosa MARINA], [Lugar EN esp. [Lugar BARILOCHE]])]	PERMANECER circ. ([Cosa MARINA], [Lugar EN circ. [Evento i PREPARAR EXÁMENES]])]
PERMANECER esp. ([Cosa MARINA], [Lugar EN esp. [Lugar BARILOCHE]])]		
PERMANECER circ. ([Cosa MARINA], [Lugar EN circ. [Evento i PREPARAR EXÁMENES]])]		

La función PERMANECER se refiere al mantenimiento de una COSA, sujeto sintáctico de la oración y Tema, en algún LUGAR (22a) o EVENTO (22b) que actúa como Objeto de Referencia.

La función IR ext. temp. tiene como tema al EVENTO —la permanencia de X en Y—, objeto sintáctico de la oración, del que se afirma su extensión durante un Tiempo Z. Este se realiza mediante la función PASO temp. que puede elaborarse alternativa o simultáneamente como Ruta o como Límite. La función temporal está siempre presente en la estructura

<sup>22</sup> Mientras que una oración como *Perdurará tiempo* es absolutamente redundante; *Perdurará un tiempo*, no lo es porque se interpreta como «un cierto tiempo».

<sup>23</sup> Cf. nota 17.

conceptual, aunque en la sintaxis no se manifieste y se interprete entonces como 'tiempo no especificado'.

La entrada léxica de *permanecer* es:

Permanecer V ---- <FN>j {en FN k} {P k} Permanecer ([Cosa]i, [                   {([Cosa]k)}                   ]) [ Lugar EN   Evento {k}                   ] Evento IR ext. temp. ([Evento                   ], [Paso VÍA temp. (Tiempo]j])).
---

#### IV. CONCLUSIONES

A partir del modelo de análisis propuesto por Ray Jackendoff en *Semantic and Cognition* y *Semantic Structures*, en este trabajo tratamos de estudiar el campo semántico de los verbos temporales del español.

Sobre la base de la teoría hemos definido a los verbos temporales como aquellos en los que la categoría ontológica Tiempo se realiza como una función en su estructura argumental. Luego, en relación como las funciones temporales identificadas por Jackendoff (1983), organizamos el sistema de estos verbos en cuatro grupos principales:

1. Verbos Temporalizadores: realizan la función ESTAR temp. y su rasgo semántico específico es «ubicación temporal».
2. Verbos de Transcurso: realizan la función IR temp. y su rasgo semántico específico es «tránsito temporal».
3. Verbos de Mantenimiento: realizan la función PERMANECER temp. y su rasgo específico es «mantenimiento en un Tiempo».
4. Verbos de Duración: realizan la función IR ext. temp. y su rasgo específico es «extensión en el Tiempo».

Cada uno de ellos se subdivide en distintos subgrupos según rasgos más específicos y según las construcciones en que aparecen.

Todas las clases han sido ejemplificadas con lexemas representativos para los que se ha establecido la estructura conceptual y la entrada léxica correspondiente.



No obstante considerar el anteriormente expuesto un acercamiento tentativo al tema, podemos afirmar que se comprobó una vez más, esta vez en el campo temporal del español; la hipótesis localista de Gruber, sostenida también por Jackendoff, de que la semántica del dominio espacial puede extenderse beneficiosamente a otros campos.

Asimismo el análisis de las distintas construcciones ha mostrado que el campo temporal es sumamente complejo y su estudio no puede ser abordado aisladamente, sino en relación con otros. Estas vinculaciones a veces se manifiestan a modo de entrecruzamientos de funciones de distintos dominios en la estructura conceptual de algunos verbos. Por ejemplo en *ser*, se cruzan los dominios temporal e identificacional y *pasar*, reúne las funciones IR temp. y PERMANECER de un campo no temporal.

Como ya señalamos, los distintos grupos de verbos temporales se organizaron sobre la base de las funciones que elaboran. Por otra parte, dentro de cada grupo los subgrupos pueden identificarse en relación con la categoría ontológica del sujeto sintáctico que adoptan los verbos en sus distintas construcciones. Tenemos así:

- a) Verbos con sujeto EVENTO o ESTADO: es la construcción típica en el campo temporal y todos los grupos la presentan.
- b) Verbos con sujeto TIEMPO: con los verbos temporalizadores y los de transcurso también reconocimos una construcción con el TIEMPO como tema —p. ej. *Transcurrieron varios meses*. Nuestro análisis de estas estructuras nos lleva a coincidir con Jackendoff en que se presentan como «...más emocionalmente cargadas» (1983: pág. 191). En ellas el Tiempo es abstraído de su tradicional función de Objeto de Referencia para ser elevado en la jerarquía temática al rol de Tema y en la sintaxis, a la función de sujeto. Ambos movimientos respecto de la construcción ordinaria, hacen que consideremos a las expresiones mencionadas como «marcadas o de realce temporal».
- d) Verbos con sujeto COSA: con esta construcción sólo identificamos en relación únicamente con el campo temporal, al verbo *estar*, (= «estar identificador temporal») —p. ej. *Estamos en abril*. En los demás casos, con *pasar*, y los verbos de «permanencia», el sujeto COSA representa al primer argumento de una función de un dominio no temporal que se cruza en la oración con una función del campo temporal —p. ej. *Pasamos una semana en el sur*.

## REFERENCIAS

- Gruber, Jeffrey (1965): *Studies in Lexical Relations*. Reimpreso como parte de *Lexical Structures in Syntax and Semantics*, Amsterdam, North-Holland, 1976.
- Jackendoff, Ray (1983): *Semantics and Cognition*, Cambridge, MA., MIT Press.
- (1990): *Semantic Structures*, Cambridge, MA., MIT Press.
- Kovacci, Ofelia (1965): «Las Proposiciones en Español». Reimpreso en *Estudios de Gramática Española*, Buenos Aires, Ed. Hachette, 1986.
- (1980): *Lengua 2*, Buenos Aires, Ed. Huemul.
- Moliner, María (1966): *Diccionario de Uso del Español*, Madrid, Ed. Gredos.